

قرآن، کودکان، رنگ آمیزی / گرد آورنده و تصویرگر انتشارات بنی هاشم - اصفهان :  
بنی هاشم، ۱۳۸۳  
۱۳ ج مصور

ISBN: ۹۶۴-۸۸۱۴-۰۶-۴ (دوره)  
ISBN: ۹۶۴-۹۴۴۴۴-۷-۵ (ج. ۴)  
(هر جلد) ۵۰۰ ریال

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا .  
گروه سنی: ۵ تا ۱۰ ساله  
۱- قرآن - برگزیده ها - ترجمه ها - مصور - نقاشی.  
الف - انتشارات بنی هاشم .  
۲۹۷/۱۴ ی ۴۹۳  
کتابخانه ملی ایران  
۸۲-۳۸۸۴۲ م

قرآن، کودکان، رنگ آمیزی  
(شمس، بلد)  
انتشارات بنی هاشم  
آیت الله العظمی مکارم شیرازی  
پروفسور آرتور جی آربری  
پروفسور محمد حمید اله  
بنی هاشم - اصفهان  
۱۳۸۴ ش - ۲۰۰۵ م - ۱۴۲۶ ق  
جلد ۵۰۰۰  
خشتی - ۴۰ صفحه  
۶۵۰ تومان  
۹۰۰۰ تومان

نام کتاب:  
جلد ششم سوره های:  
گردآورنده و تصویرگر:  
مترجم فارسی:  
مترجم انگلیسی:  
مترجم فرانسه:  
ناشر:  
چاپ اول:  
شمارگان:  
قطع و صفحه:  
قیمت تک جلدی:  
قیمت دوره ۱۴ جلدی:

شابك جلد ششم: ۵-۷-۹۴۴۴۴-۹۶۴  
شابك دوره ای: ۶-۶-۸۸۱۴-۹۶۴



کلیه حقوق این اثر برای ناشر محفوظ می باشد و هر نوع زیرا کس، اسکن، ویا تکثیر به هر صورت، کلی یا جزیی از این کتاب، ممنوع و قابل تعقیب قانونی است .

مرکز پخش: انتشارات انصاریان قم - تلفن: ۷۷۴۱۷۴۴

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه

خداوند تبارك و تعالي را شكر گزاريم كه بر ما منت نهاد و توفيق عنايت فرمود تا در ظل توجهات آقا امام عصر (عج) گامي هر چند کوتاه در راه اعتلای اهداف عاليه اسلام برداريم. کودکان امانت‌های خداوند متعال در دست والدین می‌باشند، که تعلیم و تربیت صحیح آنها در کودکی باعث رشد فرهنگی و شکوفایی آنها در بزرگسالی می‌گردد. (الْبُیُوتُ فِي الصِّغَرِ كَالنَّشْرِ فِي الْخُزْرِ) در عصر حاضر، خواسته‌های کودکان و نوجوانان نسبت به قبل تغییر یافته است. آنها می‌خواهند با ابزارهای روزآمد و بصورت چندرسانه‌ای به خواسته‌های متنوع خود پاسخ دهند. بر هنر مندان، متفکران، اندیشمندان و متخصصان فرض است تا در راه اعتلای فرهنگ اسلامی گامی نو بردارند و نیازهای کودکان و نوجوانان را برآورده سازند. ما نیز در گامی هر چند کوچک، از قرآن کریم که هدایت‌گر تمام انسانهاست بهره گرفته‌ایم و مجموعه کتابهای قرآن-کودکان-رنگ‌آمیزی (جزء ۳۰) را همراه با نرم افزار قرآن-کودکان-یادگیری با این مشخصات آماده کرده‌ایم، آماده‌سازی هر صفحه برای یک آیه با مشخصات زیر:

- هر آیه یک نقاشی همراه با متن آیه
- ترجمه فارسی حضرت آیه الله العظمی مکارم شیرازی
- ترجمه انگلیسی پروفیسور آرتور جی- آربری
- ترجمه فرانسه پروفیسور محمد حمید اله

در همین جا لازم است از مترجمین محترم، طراحان، گرافیستها، مهندسان و مشاوران متدین و متعهدی که ما را همراهی نموده اند تشکر و قدر دانی کنیم.

مدیر انتشارات بنی هاشم

روشی کاملاً جدید در یادگیری قرآن کریم:

در این طرح برای هر آیه از جزء ۳۰ قرآن کریم یک نقاشی طراحی شده است که شما می‌توانید با بهره گیری صحیح از کتاب و نرم افزار در طول مدت ۲ تا ۲ ماه کل جزء ۳۰ را حفظ کنید.

- روزی ۱۰ آیه را با نوای قاریان مختلف گوش کنید.
- روزی ۱۰ آیه از کتاب را رنگ آمیزی کنید.
- روزی ۱۰ آیه را به همراه نرم افزار تکرار کنید.
- ترجمه فارسی، انگلیسی و فرانسه آیات را بشنوید.
- با بهره گیری از تفاسیر فارسی، عربی و انگلیسی مفهوم آیه را درک کنید.
- در پایان هر سوره، کل سوره را با قواعد تجوید ببینید و بشنوید.

بنابراین شما با رنگ آمیزی خود در کتاب می‌توانید آیه مورد نظر را لمس کنید و با گوش خود آن را بشنوید و با چشم خود آنرا ببینید و با زبان خود آن را تکرار کنید و در نهایت طعم شیرین آیات قرآن را بچشید و ما را از دعای خیر فراموش نکنید.

از تمامی مسلمانان بخصوص صاحب نظران استدعا داریم نظرات، پیشنهادات و انتقادات خود را به ما انتقال دهند.

باتشکر

مدیر انتشارات بنی هاشم

## In The Name Of GOD

### Introduction

We appreciate our Lord The exalted and The hallowed, who deigned us to get steps, under consideration of His majesty Imam Asr, in the way to raise the superlative goals of Islam.

The children are fiduciary property of God in their parent's hands whose appropriate training and educating in childhood effectuate their cultural development and florescence in adulthood: "Learning in childhood is similar to engraving on stone".

In the present era, the needs and desires of our children and adolescents have been changed. They want to respond to them by up-to-minute and multimedia tools.

It is incumbent upon artists, thinkers, intelligentsia, and specialists to get a step in the way to develop the Islamic culture to its glory and to meet the needs and desires of our children and adolescents.

We have also gotten a step, although it's short, and benefited from The Glorious Koran, the only guidance to the right position of Human, and prepared the books collection of KORAN, CHILDREN AND PAINTING accompanied by the software KORAN, CHILDREN AND LEARNING with the following features:

- Each verse accompanied with a painting
- Farsi translation by Ayattollah Makarem Shirazi
- English translation by Professeur Arthur J. Arberry
- French translation by Mohammad Hamid Allah

At the end, we appreciate the devout translators, designers, engineers, and counselors who have made this work possible.

The Manager of Banihashem Publication

### Quite new method in learning the koran

In this project, it has been drawn a picture for each verse of the 30<sup>th</sup> part of Holy Koran and using the book and the software appropriately, you can learn by heart the whole 30<sup>th</sup> part in 2 or 3 months.

- Listen to 10 verses with the deferent readers each day
- Paint 10 (pictures of) verses each day
- Repeat 10 verses following the software each day
- Listen to the translations
- Understand the meaning the verses using the Farsi, English, and Arabic interpretations
- At the end of each surah, look at and listen to the whole surah with its rule of reading.

Hence, you, with the aid of painting, listening to, and looking at the books, can touch the surah and taste the sweetness of the Holy Koran.

And don't forget to pray good fortune for us.

We ask all muslims especially criticsers to send us their points of view, ideas, proposes, and criticisms.

The Manager of Banihashem Publication